

Education des enfants roms en Europe
Education of Roma children in Europe



COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE
Language Policy Division
Division des Politiques linguistiques



Evropakoro Forumo e Romengoro thaj e Phirutnengo
European Roma and Travellers Forum
Forum européen des Roms et des Gens du voyage

Európske jazykové portfólio

Učenie sa rómskeho jazyka

Meno _____

Škola _____

Adresa _____

**Nižšie stredné vzdelávanie
Pre študentov vo veku 11 – 16 rokov**

Vyjadrujeme vd'ačnosť za štedrú podporu Fínska pre tento projekt

**Divízia jazykovej politiky - www.coe.int/lang
Rada Európy, Štrasburg**

Rada Európy a Európske jazykové portfólio

Rada Európy je rodina 47 štátov rozprestierajúcich sa od Islandu až po Azerbajdžan. Milióny mladých ľudí, ktorí žijú v týchto krajinách, zdieľajú rovnaké životné skúsenosti a záujmy, ale majú rôzne jazyky, kultúry a histórie.

Cieľom Rady Európy je pomôcť vám pochopiť a rešpektovať iných ľudí a záležitosti, ktoré spôsobujú ich podobnosť a odlišnosť. Toto Európske jazykové portfólio je určené, aby vám pomohlo naučiť sa rómsky jazyk a pochopiť rómsku a iné kultúry.

Európske jazykové portfólio vám umožňuje

- Zaznamenať, čo dokážete robiť v rôznych jazykoch
- Pochopiť, čo sa potrebujete naučiť, aby ste sa mohli zapojiť do všetkých vašich rómskych kurzov a aktivít
- Zaznamenať, čo ste sa naučili a čo potrebujete ešte viac študovať
- Organizovať si vašu prácu tak, aby ste to mohli použiť na pripomenutie si toho, čo ste sa už naučili
- Ak zmeníte školu, môžete ukázať vašim učiteľom, čím ste už prešli pri učení sa rómskeho jazyka

Európske jazykové portfólio umožňuje vašim učiteľom

- Vidieť, čo dokážete robiť v rómskom jazyku
- Pomôcť vám plánovať, čo sa potrebujete naučiť

Európske jazykové portfólio umožňuje vašim rodičom

- Vidieť ako napredujete v učení sa rómskeho jazyka a čím ste už prešli pri učení sa rómskeho jazyka

Autor: Dr. Barbara Lazenby Simpson, Trinity College, Dublin

Preklad: Mihaela Zatreanu, Rumunsko

Divízia jazykovej politiky
DG IV – Rada Európy
F-67075 Štrasburg Cedex
decs-lang@coe.int – www.coe.int/lang

Jazykový pas

Túto časť môjho Európskeho jazykového portfólia môžem použiť, aby som:

- opísal seba
- ukázal, čo dokážem urobiť vo všetkých iných jazykoch, ktoré poznám
- vysvetlil svoje skúsenosti týkajúce sa mojej vlastnej kultúry a iných kultúr

Toto som ja

Moja fotografia

Volám sa: _____

Môj vek je: _____

Moje priezvisko je: _____

Moja skupina sa volá: _____

Iné mená v mojej rodine: _____

Farba očí: _____ Farba vlasov: _____

Bývam v: _____

Narodeniny mám : _____

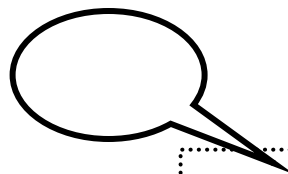
Moja škola: _____

Veci, ktoré mám rád: _____

Moje nové slová z tejto stránky

Jazyky, ktoré poznám

Toto sú jazyky, ktorými hovorím



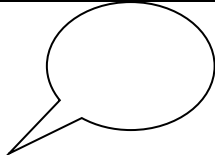
S mojou rodinou

S mojimi starými rodičmi

S mojimi priateľmi

V škole

Čo dokážem robiť v mojich jazykoch

			
Dokážem hovoriť v:	Dokážem počúvať v:	Dokážem čítať v:	Dokážem písať v:

Moja zdatnosť v rôznych jazykoch

Použite mriežku sebahodnotenia na nasledujúcej stránke na zistenie vašej úrovne zdatnosti

		Sebahodnotenie zdatnosti					
		A1	A2	B1	B2	C1	C2
Jazyk: Dátum:	Počúvanie 						
	Čítanie 						
	Ústna interakcia 						
	Samostatný ústny prejav 						
	Písomný prejav 						
Jazyk: Dátum:	Počúvanie 						
	Čítanie 						
	Ústna interakcia 						
	Samostatný ústny prejav 						
	Písomný prejav 						
Jazyk: Dátum:	Počúvanie 						
	Čítanie 						
	Ústna interakcia 						
	Samostatný ústny prejav 						
	Písomný prejav 						

Návrh Európskeho jazykového portfólia

		A1	A2	B1	B2	C1	C2
P O R O Z U M E N I E	Počúvanie 	Dokážem rozoznať známe slová a najznámejšie frázy týkajúce sa mňa a mojej rodiny a bezprostredného konkrétneho okolia, keď ľudia hovoria pomaly a jasne	Dokážem porozumieť frázam a najbežnejšej slovnej zásobe vo vzťahu k oblastiam, ktoré ma sa bezprostredne týkajú (napríklad základné informácie o sebe a o rodine, nakupovaní, miestnej oblasti, zamestnaní). Dokážem pochopiť zmysel v krátkych, jasných a jednoduchých správach a oznámeniach.	Dokážem pochopiť hlavné body jasnej štandardnej reči o známych veciach, s ktorými sa pravidelne stretávame v škole, práci, vo voľnom čase atď. Rozumiem zmyslu mnohých rozhlasových alebo televíznych programov o aktuálnych udalostiach a témach osobného či odborného záujmu, keď je prejav relatívne pomalý a jasný.	Dokážem porozumieť dlhšej reči a prednáškam a sledovať aj zložitú argumentačnú líniu za predpokladu, že téma mi je dostatočne známa. Dokážem pochopiť väčšinu televíznych správ a programov o aktuálnych udalostiach. Dokážem porozumieť väčšine filmov v spisovnom jazyku.	Rozumiem dlhšej reči, aj keď nie je jasne štruktúrovaná a keď vzťahy sú iba naznačené, nie explicitne signalizované. Dokážem bez väčšej námahy porozumieť televíznym programom a filmom.	Nemám žiadne ťažkosti pri porozumení akéhokoľvek druhu hovoreného jazyka, či už je to naživo alebo z vysielača, dokonca aj keď je prejav rodeného hovoriaceho veľmi rýchly za predpokladu, že mám dost času na to, aby som si zvykol na jeho výslovnosť.
	Čítanie 	Rozumiem známym menám, slovám a veľmi jednoduchým vetám, napríklad na oznámeniach a plagátoch alebo v katalógoch.	Dokážem čítať veľmi krátke jednoduché texty. Dokážem nájsť konkrétne predvídateľné informácie v jednoduchom každodennom materiáli, ako sú napríklad inzeráty, prospekty, jedálne lístky a časové harmonogramy a dokážem porozumieť krátkym jednoduchým osobným listom.	Rozumiem textom, ktoré obsahujú každodennú slovnú zásobu alebo ktoré sa vzťahujú na moju prácu. Dokážem porozumieť opisom udalostí, pocitov a prianí v osobných listoch.	Dokážem prečítať články a správy týkajúce sa aktuálnych problémov, v ktorých pisatelia alebo autori zaujímajú určité postoje alebo názory. Rozumiem súčasnej umeleckej próze.	Rozumiem dlhým a zložitým odborným a literárnym textom, pričom rozoznávam rozdiely v štýle. Rozumiem odborným článkom a dlhším návodom, dokonca aj keď sa nevzťahujú na moju oblasť.	Ľahko čítam v podstate všetky formy písaného jazyka vrátane abstraktných textov náročných svojou stavbou a jazykom, ako sú napríklad príručky, odborné články a literárne diela.
H O V O R E N I E	Ústna interakcia 	Dokážem komunikovať jednoduchým spôsobom za predpokladu, že môj partner v komunikácii je pripravený zopakovať alebo preformulovať svoju výpoveď pri pomalšej rýchlosti reči a že mi pomôže sformulovať, čo sa ja pokúšam povedať. Dokážem klásť a odpovedať na jednoduché otázky v oblasti svojich základných potrieb alebo na veľmi známe témy.	Dokážem komunikovať v jednoduchých a bežných situáciách vyžadujúcich jednoduchú a priamu výmenu informácií o známych témach a činnostiach. Dokážem zvládnuť veľmi krátke spoločenské kontakty, dokonca aj keď zvyčajne nerozumiem dostatočne do takej miery, aby som sám udržiaval konverzáciu.	Dokážem zvládnuť väčšinu situácií, ktoré sa môžu vyskytnúť počas cestovania v oblasti, kde sa hovorí daným jazykom. Dokážem neprípravený vstúpiť do konverzácie na témy, ktoré sú známe, ktoré ma osobne zaujímajú alebo ktoré sa týkajú osobného každodenného života (napríklad rodina, koničky, práca, cestovanie, súčasné udalosti).	Dokážem komunikovať na takej úrovni plynulosti a spontánnosti, ktorá mi celkom umožňuje viesť bežný rozhovor s rodenými hovoriacimi. Dokážem sa aktívne zúčastniť na diskusií na známe témy, pričom vyjadrujem a presadzujem svoje názory.	Dokážem sa vyjadrovať plynulo a spontánne bez zjavného hľadania výrazov. Dokážem využívať jazyk pružne a účinne na spoločenské a profesijné účely. Dokážem presne sformulovať myšlienky a názory a dokážem vhodne nadviazať na príspevky ostatných hovoriacich.	Bez námahy sa dokážem zúčastniť na akejkolvek konverzácii alebo diskusií a dobre ovládam idiomatické a hovorové výrazy. Dokážem sa vyjadrovať plynulo a presne vyjadrovať jemné nuansy významu. Ak pri vyjadrovaní narazím na problém, dokážem sa vrátiť a preformulovať danú pasáž tak ľahko, že ostatní to ani nepostrehnú.
	Samostatný ústny prejav 	Dokážem využívať jednoduché frázy a vetami opísať miesto kde žijem a ľudí ktorých poznám.	Dokážem použiť sériu fráz a viet na jednoduchý opis svojej rodiny a ostatných ľudí, životných podmienok, svojho vzdelania a svojej terajšej alebo nedávnej práce.	Dokážem spájať frázy jednoduchým spôsobom, aby som opísal skúseností a udalostí, svoje sny, nádeje a ambície. Stručne dokážem uviesť dôvody a vysvetlenia názorov a plánov. Dokážem vyzrávať príbeh alebo zápletku knihy či filmu a opísať svoje reakcie.	Dokážem prezentovať jasné podrobné opisy celého radu predmetov vzťahujúcich sa na moju oblasť záujmu. Dokážem vysvetliť svoje stanovisko na aktuálne otázky s uvedením výhod a nevýhod rozličných možností.	Dokážem jasne a podrobne opísať zložité témy, rozširovať ich o vedľajšie témy, rozvíjať konkrétne body a zakončiť reč vhodným záverom.	Dokážem podať jasný a plynulý opis alebo zdôvodnenie v štýle, ktorý je vhodný pre daný kontext, a s efektívnou logickou štruktúrou, ktorá pomôže príjemcovi všimnúť si dôležité body a zapamätať si ich.
P Í S A N I E	Písomný prejav 	Dokážem napísať krátku jednoduchú pohľadnicu, napríklad dokážem poslať pozdravy z dovolenky. Dokážem vyplniť formuláre s osobnými údajmi, napríklad uvedenie svojho mena, štátnej príslušnosti a adresy na registračnom formulári v hoteli.	Dokážem napísať krátke jednoduché oznámenia a správy. Dokážem napísať veľmi jednoduchý osobný list, napríklad poďakovať niekomu za niečo.	Dokážem napísať jednoduchý súvislý text na témy, ktoré sú mi dobre známe alebo ma osobne zaujímajú. Dokážem napísať osobné listy opisujúce skúsenosti a dojmy.	Dokážem napísať podrobný text o širokom rozsahu tém vzťahujúcich sa na moje záujmy. Dokážem napísať referát alebo správu, odovzdávať informácie alebo poskytnúť dôkazy na podporu konkrétneho názoru alebo proti nemu. Dokážem napísať listy, ktoré objasňujú, prečo sú niektoré udalosti a skúsenosti pre mňa dôležité.	Dokážem sa jasne vyjadriť, dobre usporiadať text a odborne vyjadriť svoje stanovisko. Dokážem písať o zložitých predmetoch v liste, referáte či správe a zdôrazniť, čo pokladám za najdôležitejšie. Dokážem zvoliť štýl podľa čitateľa, ktorému je text určený.	Dokážem napísať jasný a plynulý text v zodpovedajúcom štýle. Dokážem napísať zložité listy, správy alebo články, ktoré prezentujú prípad s efektívnou logickou štruktúrou, ktorá pomôže príjemcovi všimnúť si dôležité body a zapamätať si ich. Dokážem napísať zhrnutia a recenzie o odborných prácach alebo literárnych dielach.

Moje napredovanie v učení sa – Počúvanie a čítanie (viď Rámec študijného plánu pre rómsky jazyk © v prípade záujmu o podrobnejšie informácie)

		A1 BREAKTHROUGH ZAČIATOČNÍCI	A2 WAYSTAGE MIERNE POKROČILÍ	B1 THRESHOLD STREDNE POKROČILÍ	B2 VANTAGE POKROČILÍ
P O R O Z U M E N I E	Počúvanie 	Dokážem porozumieť slovám a výrazom týkajúcim sa mňa, mojej rodiny, každodenného života a vecí, ktoré robím. Dokážem pochopiť jednoduché otázky a pokyny.	Dokážem porozumieť väčšine pokynov daných v škole. Som schopný sledovať témy preberané v triede a rozumiem jednoduchému alebo známemu deju.	Dokážem porozumieť podrobné pokyny dané v škole, podávané hlavný zmysel tém a článkov čítaných nahlas v triede a filmy na témy, ktoré sú mi známe. Dokážem bez problému sledovať väčšinu rozhovorov medzi inými študentmi.	Dokážem porozumieť filmom, záznamom alebo rozhovorom na známe témy.
	Čítanie 	Poznám písmená abecedy a dokážem nájsť svoje meno v zozname. Dokážem porozumieť slovám na označeniach alebo plagátoch v triede a niektoré slová a výrazy v novom texte.	Dokážem porozumieť krátke texty na známe témy a viem použiť abecedu na nájdenie položiek v zozname.	Dokážem porozumieť popisom udalostí, pocitov a želaní a viem použiť otázky na porozumenie textu s cieľom nájsť konkrétne odpovede v texte. Viem tiež použiť kľúčové slová, diagramy a ilustrácie, ktoré mi pomôžu pochopiť texty, ktoré čítam. Dokážem sledovať písomné pokyny na vykonanie aktivít v triede.	Dokážem porozumieť článkom v novinách, časopisoch alebo na internete. Dokážem porozumieť, keď sú v textoch vyjadrené postoje, presvedčenia alebo obavy.

Príklad:

	A1			A2		
	S výraznou pomocou	S malou pomocou	Bez pomoci	S výraznou pomocou	S malou pomocou	Bez pomoci
Počúvanie 	15/9/20__	17/10/20__	14/11/20__	18/12/20__	15/2/20__	20/4/20__

	A1			A2			B1			B2		
	S výraznou pomocou *	S malou pomocou **	Bez pomoci ***	S výraznou pomocou *	S malou pomocou **	Bez pomoci ***	S výraznou pomocou *	S malou pomocou **	Bez pomoci ***	S výraznou pomocou *	S malou pomocou **	Bez pomoci ***
Počúvanie 												

Čítanie 												
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Moje napredovanie v učení sa – Počúvanie a čítanie (viď Rámec študijného plánu pre rómsky jazyk[®] v prípade záujmu o podrobnejšie informácie)

		A1 BREAKTHROUGH ZAČIATOČNÍCI	A2 WAYSTAGE MIERNE POKROČILÍ	B1 THRESHOLD STREDNE POKROČILÍ	B2 VANTAGE POKROČILÍ								
H O V O R E N I E	Ústna interakcia 	Dokážem správne povedať <i>ahoj</i> a <i>dovidenia, prosím</i> a <i>d'akujem</i> . Dokážem klásť jednoduché otázky a odpovedať na ne.	Dokážem odpovedať na otázky o svojej rodine, priateľoch, práci v škole, záujmoch a prázdninách. Dokážem viesť rozhovor s ostatnými ľuďmi. Dokážem vyjadriť svoje znepokojenia a ako sa cítim.	Plynule dokážem rozprávať o škole, svojej rodine, o svojom dennom obvyklom programe a o tom čo mám a čo nemám rád. Dokážem viesť rozhovor a debatovať o veciach, ktoré ma zaujímajú s ostatnými ľuďmi. Dokážem zopakovať čo bolo povedané a podať informáciu ďalšej osobe.	Dokážem sa zúčastniť rozhovoru alebo debaty a rozumieť rodeným hovorcom a reagovať v rozhovore s nimi. Dokážem jasne zaujať stanovisko a aj vysvetliť ho, ak je to potrebné.								
	Ústny prejav 	Dokážem uviesť jednoduchý popis kde žijem a ľudí ktorých poznám, najmä členov svojej rodiny.	Dokážem opísať svoju rodinu, svoj obvyklý denný program a činnosti. Dokážem opísať niečo rád robím. Dokážem opísať svoje plány do blízkej aj vzdialenejšej budúcnosti.	Dokážem prerozprávať príbeh, ktorý som počul alebo zápletku filmu, ktorý som videl alebo knihy, ktorú som čítal. Dokážem opísať rodinnú udalosť (oslavu, sviatok, narodenie dieťaťa atď.) a vysvetliť svoje názory a plány.	Dokážem podať jasný, podrobný opis zážitku alebo udalosti vysvetľujúcej jej dôležitosť pre mňa alebo pre iných ľudí. Dokážem vysvetliť svoje osobné stanovisko a vyjadriť svoj názor s jasným vysvetlením svojich dôvodov.								
P Í S A N I E	Písomný prejav 	Dokážem napísať svoje meno a adresu. Dokážem napísať označenia na obrázky a prepísať krátke vety z tabule. Dokážem napísať pár jednoduchých viet.	Dokážem napísať nové slová v mojom Európskom jazykovom portfóliu a napísať krátke texty na známe témy (ako napríklad čo rád robím, keď som doma). Dokážem napísať krátku správu kamarátovi (ako napríklad pohľadnica alebo krátky e-mail).	Dokážem napísať krátky list alebo e- mail, obsah knihy alebo filmu, opis svojich pocitov z podujatia alebo situácie a opis svojich zážitkov.	Dokážem napísať text na množstvo rôznych tém, najmä na predmety môjho záujmu a vecí, ktoré majú vplyv na môj život. Dokážem vyjadriť svoj názor a podať jasné popisy.								
		A1			A2			B1			B2		
		S výraznou pomocou *	S malou pomocou **	Bez pomoci ***	S výraznou pomocou *	S malou pomocou **	Bez pomoci ***	S výraznou pomocou *	S malou pomocou **	Bez pomoci ***	S výraznou pomocou *	S malou pomocou **	Bez pomoci ***
	Ústna Interakcia 												
	Samostatný ústny prejav												

												
Písanie 												

Zmýšľanie o kultúrach

Rozmýšľanie a rozprávanie o dôležitých činnostiach v našom živote nám pomáha pochopiť ako sú ľudia niekedy rovnakí a niekedy zase odlišní.

Uved'te svoje vlastné predstavy o nasledujúcich záležitostiach:

	Róm (Tu uved'te rómske tradície a spôsob života.)	gadžo (Tu uved'te tradície a spôsob života gadžov.)	Neviem (Sem napíšte X, ak si o tom nie ste istí)
Naša rodina			
Naše dôležité slávnosti			
Zamestnania, ktoré vykonávajú moji rodičia			
Príbehy a hádanky, ktoré som počul			
Tradície mojej rodiny/skupiny			

	Róm	gadžo	Neviem
	(Tu uved' te rómske tradície a spôsob života.)	(Tu uved' te tradície a spôsob života gadžov.)	(Sem napíšte X, ak si o tom nie ste istí)
Denný život u mňa doma			
Cestovanie na rôzne miesta			
Jedlo a oblečenie			

Tri veci, ktoré by som vám rád povedal o svojej kultúre:

1 _____

2 _____

3 _____

Tri veci, ktoré by som sa rád dozvedel o inej kultúre:

1 _____

2 _____

3 _____

Moje jazykové a medzikulturálne skúsenosti

Nové a zaujímavé veci, ktoré som si všimol, keď som cestoval alebo stretával iných ľudí.

Štát:	Dátum od:	Pobyt s priateľmi alebo rodinou	Cestovanie	Štúdium
Jazyk:	Do:	(✓)	(✓)	(✓)
Rozdiely, ktoré som si všimol: Podobnosti, ktoré som si všimol:				
Štát:	Dátum od:	Pobyt s priateľmi alebo rodinou	Cestovanie	Štúdium
Jazyk:	Do:	(✓)	(✓)	(✓)
Rozdiely, ktoré som si všimol: Podobnosti, ktoré som si všimol:				
Štát:	Dátum od:	Pobyt s priateľmi alebo rodinou	Cestovanie	Štúdium
Jazyk:	Do:	(✓)	(✓)	(✓)
Rozdiely, ktoré som si všimol: Podobnosti, ktoré som si všimol:				

Jazykový životopis

Túto časť Európskeho jazykového portfólia môžem použiť na:

- premýšľanie o svojom živote a o tom, čo by som rád robil v budúcnosti
- pochopenie ako sa najlepšie učiť
- naučenie sa ako si určiť svoje ciele pre učenie
- použitie kontrolných zoznamov na prediskutovanie so svojím učiteľom čo by som sa mal naučiť najbližšie a zaznamenanie si toho, čo som sa už naučil

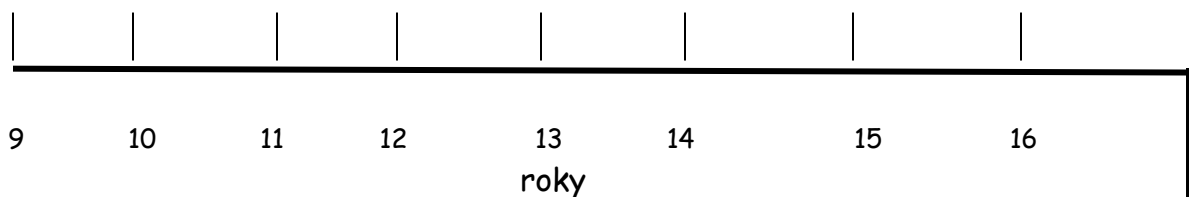
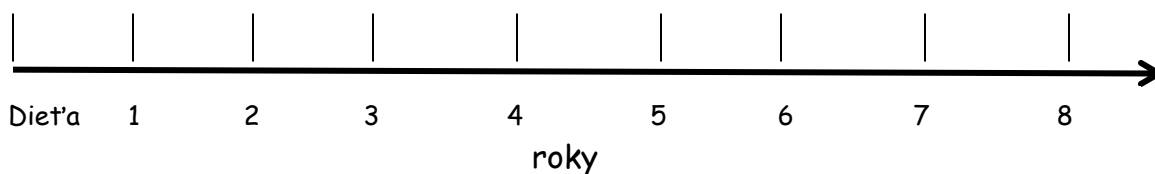
Veci, ktoré som vykonal a ktoré by som rád robil v budúcnosti

Táto čiara zaznamenáva roky vášho života.

Porozprávajte vášmu učiteľovi a vašim priateľom a pokúste sa spomenúť si na rôzne veci, ktoré ste robili v rozličnom čase vášho života. Potom si zaznačte miesto na čiare a napíšte označenie ku každej vašej dôležitej životnej skúsenosti.

Vaše zážitky môžu obsahovať dôležité slávnosti, udalosti vo vašej rodine, veci, ktoré vás skutočne tešia, začatie školy, miesta, ktoré ste navštívili alebo ľudí, ktorých ste stretli.

Ak na tejto strane nemáte dost' miesta, nakreslite si čiaru na väčší kus papiera.



Čo by som rád robil v budúcnosti

Učenie sa nových vecí

Porozmýšľajte o tom, ako sa učíte nové veci ako slová, pravopis a výslovnosť. Do kolónky vedľa si zaznačte každú vec, aby ste si pripomenuli ako sa to učíte najlepšie.

Ak by ste sa napríklad chceli naučiť nové slová, môžete si ich hovoriť znova a znova, písať si ich, vytvárať s nimi vety alebo snažiť sa ich čo najskôr používať. Môžete mať však aj svoj iný spôsob učenia sa.

Nové	Ako sa učím a zapamätám si to
slová a výrazy	
hláskovanie	
informácie (napríklad informácie o ľuďoch, miestach, udalostiach, zvykoch, histórii alebo tradíciách)	
výslovnosť	
písanie	
rozprávanie príbehu	

Vedenie a zaznamenávanie vášho učenia sa jazyka

5 krokov

1

- 1 Zistite si, **čo** sa máte naučiť. Prezrite si s vaším učiteľom jazyka kontrolné zoznamy a zaznačte si všetky problémy, ktoré ste mali na kurzoch



- 2 Napíšte si vaše **ciele** na nasledujúcu stranu
- 3 Porozmýšľajte ako sa môžete **najlepšie naučiť tieto veci** a zaznačte si to na strane 11
- 4 Potom **použite** váš "najlepší spôsob učenia sa" na dosiahnutie vašich cieľov
- 5 **Zaznamenajte si** váš dosiahnutý pokrok do kontrolného zoznamu za pomoci vášho učiteľa jazyka:

- | | |
|-------|-----------------------------------|
| * | Toto dokážem len s veľkou pomocou |
| * * | Toto dokážem s malou pomocou |
| * * * | Toto dokážem bez pomoci |



Zapamätajte si!

Ak nedosiahnete cieľ, netrápte sa. To, čo neviete teraz, môže sa stať vaším najbližším cieľom.



Moje ciele pri učení sa

Téma	Čo viem teraz	Čo sa potrebujem naučiť	Môj cieľový dátum 	Cieľ dosiahnutý (dátum)
Príklad: Rómske remeslá a povolania	Slová označujúce jednotlivé remeslá.	Nejaké príbehy o rómskych remeselníkoch	30/4/....	21/05/....



Moje ciele pri učení sa

Téma	Čo viem teraz	Čo sa potrebujem naučiť	Môj cieľový dátum 	Cieľ dosiahnutý (dátum)

Ja a moja rodina					
Úroveň	Zručnosť		* Dátum	** Dátum	*** Dátum
A1		Rozumiem, ak sa ma učiteľ spýta na moje meno alebo vek alebo na mená alebo vek môjho brata(bratov), sestry(sestier) alebo kamaráta(kamarátov). Rozumiem, ak mi učiteľ alebo niekto iný povie, aby som niečo urobil. Rozumiem, ak ma niekto chváli.			
		Dokážem nájsť svoje meno na zozname. Dokážem nájsť mená iných členov svojej rodiny.			
		Dokážem povedať svoje meno a vek, keď sa ma na to niekto pýta. Dokážem odpovedať na otázky čo mám rád a čo nemám rád. Dokážem povedať ahoj a dovidenia druhým ľuďom. Dokážem odpovedať na otázky týkajúce sa mien členov mojej rodiny. Dokážem položiť jednoduchú otázku.			
		Dokážem povedať niečo o svojej rodine. Dokážem opísať seba.			
		Dokážem napísať svoje meno, adresu a názov svojej školy. Dokážem napísať mená členov svojej rodiny. Dokážem napísať názov miesta, kde žijem.			
A2		Dokážem pochopiť, keď mi učiteľ povie niečo nové. Dokážem pochopiť, čo mi hovoria kamaráti, keď spolu niečo robíme. Dokážem pochopiť časť rozhovoru medzi dospelými členmi svojej rodiny. Dokážem pochopiť niektoré slová pochvaly.			
		Dokážem nájsť svoje alebo iné meno v zozname alebo adresári. Dokážem prečítať detskú rozprávku, ktorú poznám. Dokážem prečítať rómsku rozprávku, ktorú poznám.			
		Dokážem odpovedať na otázky o členoch svojej rodiny. Dokážem odpovedať na otázky o tom, čo som robil včera, cez víkend, alebo počas prázdnin a dokážem porozprávať rodičom, čo som robil v škole. Dokážem povedať ahoj a dovidenia rôznym ľuďom na rozličných miestach. Dokážem povedať učiteľovi alebo inej dospeléj osobe, ak mám obavy, alebo sa cítim zle a dokážem odpovedať na otázky ako sa cítim. Dokážem sa opýtať, ak niečo nerozumiem.			
		Dokážem ľuďom povedať o sebe, svojej výške, farbe očí a vlasov. Dokážem porozprávať o tom, čo robím každý deň a o tom, čo rád robievam. Dokážem porozprávať o veciach, čo robíme doma. Dokážem vysvetliť, ako sa cítim v škole alebo v rodine.			
		Dokážem napísať o tom, čo robievam každý deň a o veciach, ktoré ma tešia. Dokážem napísať o niečom, čo som urobil alebo videl.			

<i>Ja a moja rodina</i>					
Úroveň	Zručnosť		* Dátum	** Dátum	*** Dátum
B1		Dokážem pochopiť o čom iní ľudia rozprávajú v škole aj mimo nej. Dokážem pochopiť, čo hovoria dospelí ľudia doma a rozumiem všetkým slovám pochvaly určenej mne alebo inému dieťaťu.			
		Dokážem čítať o veciach, ktoré denne robia iní ľudia a ako žijú ľudia na odlišných miestach. Dokážem si prečítať o problémoch ľudí z menšinových skupín a o zmenách a výzvach v živote Rómov v súčasnosti.			
		Dokážem učiteľovi povedať, čo som robil mimo školy. Dokážem rodičom povedať, čo som v škole robil a z čoho som sa tešil. Dokážem odpovedať na otázky o svojom každodennom živote a živote svojej rodiny. Dokážem učiteľovi alebo rodičom povedať o veciach, ktoré ma trápia a prečo ma trápia.			
		Dokážem v triede krátko porozprávať o tom, čo robievam každý deň alebo o dôležitých udalostiach v mojom živote. Dokážem porozprávať o tom, čo som sa doma naučil a o tom, ako sa v rodinách dedia tradície a remeslá.			
		Dokážem napísať o rozdieloch medzi životom dnes a životom v minulosti. Dokážem napísať list alebo e-mail popisujúci udalosť v mojej rodine. Dokážem porovnať svoj život v súčasnosti so životom, keď som bol mladší. Dokážem napísať o tom, ako sa cítim.			
B2		Dokážem pochopiť film alebo rozhlasové vysielanie, ktoré ma zaujíma. Dokážem porozumieť debatám vo svojej triede, rodine alebo medzi kamarátmi. Dokážem porozumieť debatám o rómskom živote a aktivitách a tiež rozumiem rôznym pochvalám od dospelých ľudí deťom.			
		Dokážem prečítať o živote detí v minulosti a o rodinnom živote na rozličných miestach. Dokážem si prečítať opis zážitkov niekoho iného. Dokážem si prečítať o živote a zážitkoch rómskych detí v minulosti. Dokážem si prečítať o problémoch života mladých ľudí v súčasnosti.			
		Dokážem porozprávať o veciach, ktoré ma trápia. Dokážem diskutovať o veciach týkajúcich sa môjho každodenného života a života mojej rodiny. Dokážem svojej rodine porozprávať o všetkých svojich zážitkoch zo školy. Dokážem sa iných ľudí opýtať na ich každodenný život a na ich názory. Dokážem viesť rozhovor s rodenými hovorcami.			
		Dokážem vyjadriť svoje osobné názory. Dokážem rozoberať problémy, ktorým čelia mladí ľudia. Dokážem podať svoj vlastný názor a stanovisko na určitý problém a tiež uviesť svoje dôvody.			

		Dokážem napísať list alebo e-mail, ktorý podrobne opisuje a vysvetľuje moje zážitky alebo záujmy. Dokážem napísať podrobný text na tému súvisiacu s mojim životom alebo životom mojich rodinných príslušníkov alebo s mojimi záujmami alebo záľubami. Dokážem vyjadriť a vysvetliť svoj názor na konkrétne situácie alebo udalosti.			
--	---	--	--	--	--

Dom/obytný prívies a jeho činnosti

Úroveň	Zručnosť		* Dátum	** Dátum	*** Dátum
A1		Rozumiem slovám označujúcim nábytok a iné predmety u nás doma. Rozumiem slovám označujúcim činností u nás doma. Rozumiem významu rôznych činností u nás doma a kto je za ne zodpovedný.			
		Dokážem rozoznať slová označujúce izby, priestory, nábytok a predmety u nás doma. Dokážem rozoznať čísla na ulici alebo v adrese.			
		Dokážem odpovedať na otázky ohľadom svojho domova. Dokážem povedať telefónne číslo.			
		Dokážem povedať niečo o svojom domove. Dokážem povedať, čo robím doma rád a čo nerád. Dokážem povedať, čo odo mňa chcú rodičia, aby som doma robil.			
		Dokážem napísať slová označujúce rozličné časti svojho domova. Dokážem napísať slová označujúce nábytok a predmety u nás doma.			
A2		Dokážem pochopiť príbeh o rodine a jej domove. Dokážem pochopiť príbeh o denných činnostiach dieťaťa. Dokážem pochopiť, keď mi povedia, aby som doma niečo urobil.			
		Dokážem si prečítať príbeh o každodennom živote inej osoby. Dokážem si prečítať príbeh o rómskej rodine a jej každodennom živote.			
		Dokážem odpovedať na otázky, čo robím doma. Dokážem odpovedať na otázky, čo u nás doma robia iní členovia mojej rodiny. Dokážem odpovedať na otázky, čo doma robím rád a čo nerád.			
		Dokážem hovoriť o tom, čo zvyčajne robievam počas dňa. Dokážem hovoriť o tom, čo sa deje u nás doma ráno a keď idem zo školy domov. Dokážem hovoriť o tom, čo robí môj otec, mama, brat alebo sestra každý deň.			
		Dokážem napísať lístok alebo krátky list opisujúci môj domov. Dokážem napísať list o tom, čo doma robím.			

Dom/obytný prívies a jeho činnosti					
Úroveň	Zručnosť		* Dátum	** Dátum	*** Dátum
B1		Dokážem pochopiť príbeh alebo faktickú výpoveď o každodennom živote vo svojej alebo v cudzej krajine. Dokážem pochopiť príbeh alebo faktickú výpoveď z každodenného života v minulosti. Dokážem pochopiť opis rozdielu medzi každodenným životom v súčasnosti a v minulosti.			
		Dokážem si prečítať príbehy o deťoch a o ich živote. Dokážem si prečítať príbehy o živote a domovoch rómskych detí v rozličných časových obdobiach. Dokážem si prečítať o každodennom životnom štýle iných ľudí.			
		Dokážem odpovedať na otázky, čo robili príslušníci mojej rodiny cez víkend. Dokážem opísať čo sa odo mňa očakáva, aby som doma robil. Dokážem popísať tradície, ktoré máme doma.			
		Dokážem jednoducho porozprávať o dôležitých pravidlách vo svojej rodine. Dokážem opísať tú rodinnú činnosť, ktorá je pre mňa dôležitá alebo výnimočná. Dokážem porozprávať jednoduchý príbeh, ktorý som doma počul.			
		Dokážem napísať krátky text o činnostiach u nás doma a o dôležitosti jednotlivých pravidiel. Dokážem napísať e-mail alebo list opisujúci poslednú udalosť vo svojej rodine. Dokážem napísať krátky text o dôležitých tradíciách vo svojej rodine.			
B2		Dokážem porozumieť podrobnému rozhovoru o rodinnom živote v minulosti. Dokážem porozumieť podrobným informáciám o rodinnom živote a tradíciách Rómov.			
		Dokážem pochopiť dlhšie príbehy, internetové články alebo historické texty o domove a o živote ľudí v súčasnosti a v minulosti.			
		Dokážem sa zúčastniť podrobných diskusií o rodinnom živote a tradíciách a porovnať svoj život doma so životom ostatných žiakov. Dokážem debatovať o dôležitosti rodinných hodnôt vyjadrujúc svoje vlastné názory a postoje ako aj postoje iných rodinných príslušníkov. Dokážem debatovať o dôležitosti učenia sa pre mladých ľudí v súčasnosti, tiež v škole ako aj doma.			
		Dokážem podrobne porozprávať o typickom domácom živote v súčasnosti vysvetľujúc ako sa líši od domáceho života v minulosti. Dokážem podrobne porozprávať o domácich každodenných rutinných činnostiach a tradíciách.			
		Dokážem podrobne písať o svojom živote v rodine.			

Moja komunita					
Úroveň	Zručnosť		* Dátum	** Dátum	*** Dátum
A1		Dokážem porozumieť menám ľudí, ktorí pracujú a žijú v mojej komunite. Dokážem ukázať na mape, kde jednotliví ľudia pracujú. Rozumiem, keď mi starší ľudia povedia, čo mám urobiť. Rozumiem pravidlám svojho domova alebo komunity.			
		Dokážem prečítať názvy a označenia tam, kde žijem. Dokážem si prečítať dôležité pravidlá ako žiť v mojej komunite.			
		Dokážem povedať "ahoj", "dovidenia", "prosím" a "ďakujem vám" ľuďom, ktorých stretnem. Dokážem odpovedať na niektoré otázky na miesta v mojom okolí a čo sa tam odohráva. Dokážem odpovedať na niektoré otázky, čo robievam na rôznych miestach. Dokážem odpovedať na niektoré otázky ako sa cítim.			
		Dokážem povedať niečo o svojej komunite a o svojom obľúbenom mieste.			
		Dokážem napísať názvy miest vo svojom okolí. Dokážem napísať pár viet o tom, čo sa deje v mojom okolí alebo komunite. Dokážem napísať pár viet o tom, čo robievam na rozličných miestach.			
A2		Dokážem pochopiť jednoduché príbehy o tom, čo ľudia v každodennom živote robia. Dokážem pochopiť jednoduchý príbeh o dôležitom správaní sa alebo o činnostiach vo svojej komunite.			
		Dokážem si prečítať oznam o tom, čo sa deje v mojom meste alebo komunite. Dokážem si prečítať jednoduchý príbeh o každodennom živote vo svojej komunite.			
		Dokážem klásť otázky a odpovedať na otázky, čo sa deje na rozličných miestach v mojom meste alebo komunite. Dokážem vysvetliť, prečo mám rád jednotlivé miesta alebo aktivity odohrávajúce sa v mojom okolí. Dokážem rozprávať o tom, čo rád robím vo svojom okolí.			
		Dokážem rozprávať o svojom obľúbenom mieste. Dokážem rozprávať o mieste, ktoré nemám rád. Dokážem rozprávať o známej alebo dôležitej osobe z môjho okolia.			
		Dokážem stručne napísať o miestach, ktoré mám rád alebo ktoré nemám rád. Dokážem stručne napísať o mieste, ktoré som navštívil. Dokážem stručne napísať o tom, čo robia denne ľudia v mojej komunite. Dokážem stručne napísať o niečom, čo sa stalo v mojom najbližšom okolí alebo komunite.			

Moja komunita					
Úroveň	Zručnosť		* Dátum	** Dátum	*** Dátum
B1		Dokážem pochopiť, keď učiteľ hovorí o miestnom okolí alebo udalostiach. Dokážem pochopiť film alebo nahrávku o miestnej udalosti alebo situácii. Dokážem pochopiť, keď sa mi povie, ako sa mám správať v určitej situácii.			
		Dokážem pochopiť letáček alebo článok v novinách týkajúci sa môjho najbližšieho okolia alebo niečoho, čo sa tam deje.			
		Dokážem debatovať o miestach, ktoré som vo svojom okolí navštívil a odpovedať na otázky týkajúce sa mojej návštevy. Dokážem porozprávať o tom, čo robia ľudia pri jednotlivých druhoch práce. Dokážem sa rozprávať o dôležitých budovách a miestach v mojej komunite.			
		Dokážem krátko porozprávať o mieste, ktoré som navštívil a o tom, čo robia ľudia na rozličných miestach a o dôležitosti ich práce pre moju komunitu. Dokážem v krátkosti opísať typický deň v mojej komunite.			
		Dokážem napísať list alebo e-mail o niečom, čo som robil v mieste môjho domova. Dokážem písať o práci jednotlivých ľudí vo svojom okolí. Dokážem napísať pohľadnicu o mieste, ktoré som navštívil. Dokážem napísať stručný opis rómskej komunity a ako je organizovaná.			
B2		Dokážem podrobne porozumieť rozprávaniu o / opis najbližšieho okolia alebo komunity. Dokážem porozumieť podrobnému vysvetleniu štruktúry rómskej komunity. Dokážem porozumieť verejnú reč alebo film o významnej osobe v najbližšom okolí.			
		Dokážem si prečítať knihy alebo články o histórii najbližšieho okolia a o životnom štýle ľudí, ktorí tam v minulosti žili. Dokážem si prečítať články v novinách, ktoré oznamujú čo sa dnes koná v mojom okolí alebo komunite. Dokážem si prečítať novinový alebo internetový článok o udalostiach, aktivitách alebo situácii týkajúcej sa Rómov v mojom okolí.			
		Dokážem debatovať o aktivitách môjho najbližšieho okolia, vyjadrujúc svoje názory a postoje ako aj názory a postoje ostatných ľudí. Dokážem pripraviť projekt týkajúci sa môjho najbližšieho okolia. Dokážem podrobne porozprávať o aktivitách mojej miestnej komunity a vysvetliť záležitosti týkajúce sa Rómov, ktorí tu žijú.			
		Dokážem dlhšie porozprávať o miestnom okolí alebo konkrétnej aktivite, ktorá sa tu odohráva alebo sa odohrála. Dokážem dlhšie porozprávať o návšteve zaujímavého alebo významného miesta, ktorú som vykonal. Dokážem dlhšie porozprávať o živote ľudí v rómskej komunite a uviesť významné kultúrne rozdiely medzi Rómami a gadžami. Dokážem dlhšie porozprávať o problémoch, ktorým čelia Rómovia vo svojich komunitách. Dokážem dlhšie porozprávať o významnej osobe v miestnom okolí.			

		Dokážem napísať list naznačujúci jasný smer k miestu v mojom okolí. Dokážem napísať popis významných štruktúr v mojej miestnej komunite.			
--	---	---	--	--	--

Rómske remeslá a povolania.					
Úroveň	Zručnosť		* Dátum	** Dátum	*** Dátum
A1		Dokážem porozumieť slovám označujúcim rôzne remeslá a povolania. Dokážem porozumieť slovám označujúcim veci, ktoré vyrábajú rôzni remeselníci.			
		Viem rozoznať slová označujúce rôzne remeslá a povolania. Viem rozoznať slová označujúce veci, ktoré vyrábajú rôzni remeselníci.			
		Dokážem klásť veľmi jednoduché otázky a odpovedať na tieto otázky o práci, ktorú v súčasnosti robia ľudia.			
		Dokážem pomenovať remeslá a povolania ľudí vo svojom blízkom okolí v minulosti a v súčasnosti.			
		Dokážem napísať slová označujúce remeslá a povolania typické pre Rómov v minulosti a v súčasnosti a nejaké vety o týchto remeslách.			
A2		Dokážem porozumieť jednoduchému príbehu o rómskych remeselníkoch a o tom, čo robili.			
		Dokážem prečítať jednoduchý príbeh, ktorý opisuje, čo Rómovia robili vo svojom každodennom živote.			
		Zvládnem jednoduchý rozhovor o typických činnostiach konkrétnych remeselníkov. Dokážem odpovedať na jednoduché otázky o rôznych rómskych remeselníkoch a ich činnostiach. Dokážem odpovedať na jednoduché otázky o činnostiach Rómov vo svojej komunite dnes.			
		Dokážem podať stručný popis konkrétneho remesla alebo povolania, o ktoré sa zvlášť zaujímam. Dokážem podať stručný popis remeselníka pri práci.			
		Dokážem napísať stručný list alebo text popisujúci remeslá a povolania Rómov v mojom okolí v minulosti. Dokážem stručne napísať o remeslách a povolaniach Rómov v rôznych oblastiach.			

Rómske remeslá a povolania					
Úroveň	Zručnosť		* Dátum	** Dátum	*** Dátum
B1		Dokážem porozumieť rozhovoru s rómskych tradičných remeslách. Dokážem porozumieť filmu alebo rozhlasovému vysielaniu, ktoré opisuje prácu Róma alebo rómskej skupiny.			
		Dokážem prečítať príbeh alebo iný text o typickom rómskom remesle v minulosti alebo v súčasnosti. Dokážem prečítať o Rómovi, ktorý sa stal známy vďaka svojmu konkrétnemu remeslu alebo činnosti.			
		Dokážem klásť otázky a odpovedať na otázky o hlavných remeslách a povolaniach Rómov v minulosti a v súčasnosti. Dokážem klásť otázky a odpovedať na otázky o význame rómskych remesiel a povolání. Dokážem klásť otázky a odpovedať na otázky o činnostiach Rómov dnes.			
		Dokážem stručne porozprávať o známej rómskej osobnosti. Dokážem stručne porozprávať o rôznych remeslách a povolaniach určitých rómskych skupín.			
		Dokážem napísať o životnom štýle rómskych remeselníkov. Dokážem napísať o rôznych rómskych skupinách a ich konkrétnych remeslách a povolaniach.			
B2		Dokážem porozumieť podrobnému rozhovoru o rómskych remeslách a životných štýloch. Dokážem porozumieť rozhovoru zameranému na výber kariéry o prípadných oblastiach činnosti vhodných pre mňa dnes.			
		Dokážem prečítať podrobné popisy rómskych remesiel a činností v minulosti. Dokážem prečítať popis významu konkrétneho rómskeho remesla alebo povolania pre určitú oblasť alebo región. Dokážem prečítať podrobné informácie o tom ako začať vykonávať rómske remeslo alebo povolanie dnes. Dokážem prečítať životopis významného rómskeho remeselníka.			
		Dokážem diskutovať o význame remesiel a povolání v rómskej histórii s cieľom prípravy projektu. Dokážem klásť otázky prednášajúcemu, ktorý navštívi moju školu za účelom rozprávania o rómskych remeslách a povolaniach.			
		Dokážem porozprávať o činnostiach Rómov v minulosti a vysvetliť význam ich remesiel a povolání pre rôzne oblasti. Dokážem podrobne porozprávať o povolaniach Rómov dnes. Dokážem viesť rozhovor porovnávajúci život rómskych remeselníkov v minulosti so životom v prítomnosti, vysvetľujúc výhody a nevýhody. Dokážem podrobne porozprávať o známej rómskej osobnosti a jej vplyve na miestny alebo medzinárodný život.			
		Dokážem napísať podrobný popis rómskych remeselných tradícií a ich významu. Dokážem napísať o význame prínosu Rómov k hospodárskemu a spoločenskému životu.			

Sviatky a oslavy					
Úroveň	Zručnosť		* Dátu m	** Dátu m	*** Dátu m
A1		Dokážem porozumieť slovám označujúcim významné sviatky a oslavy vo svojom blízkom okolí. Dokážem porozumieť slovám označujúcim sviatky a oslavy vo svojej rodine a komunite. I			
		Dokážem pochopiť slová označujúce významné sviatky alebo oslavy, ak ich vidím na nástennej tabuľke, v kalendári alebo na plagáte.			
		Dokážem klásť jednoduché otázky a odpovedať na jednoduché otázky o hlavných sviatkoch vo svojom blízkom okolí. Dokážem klásť jednoduché otázky a odpovedať na jednoduché otázky o významných udalostiach vo svojej rodine alebo komunite.			
		Dokážem pomenovať hlavné sviatky, ktoré sa konajú v priebehu školského roka. Dokážem pomenovať hlavné oslavy, ktoré sú významné v mojej rodine alebo komunite a povedať, v ktorom čase roka sa konajú.			
		Dokážem prepísať alebo napísať názvy významných sviatkov alebo osláv vo svojom okolí. Dokážem prepísať alebo napísať nejaké vety o významných podujatiach vo svojom okolí alebo vo svojej rodine a komunite.			
A2		Dokážem rozoznať, keď je významný sviatok alebo významné podujatie súčasťou príbehu. Dokážem rozoznať, keď učiteľ hovorí o konkrétnom sviatku, oslave alebo podujatí. Dokážem porozumieť jednoduchým pokynom na prípravu významného podujatia.			
		Dokážem prečítať jednoduchý príbeh o významnom sviatku alebo oslave. Dokážem prečítať jednoduchý text o tom, ako sa rodina pripravuje na významnú oslavu.			
		Dokážem klásť jednoduché otázky a odpovedať na jednoduché otázky o sviatkoch a oslavách, ktoré sa vyskytujú v príbehu. Dokážem sa opýtať svojich priateľov na to, ako oni oslavujú doma. Dokážem sa opýtať na sviatok, ktorý je veľmi dôležitý pre moju rodinu alebo komunitu.			
		Dokážem podať veľmi jednoduchý opis sviatku alebo oslavy u nás doma. Dokážem podať veľmi jednoduchý opis významných častí sviatku alebo oslavy. Dokážem podať jednoduchý popis osobitného podujatia, ktoré som zažil.			
		Dokážem napísať nejaké vety o sviatku alebo oslave, ktorú som zažil. Dokážem napísať nejaké vety o dôvode konkrétnej oslavy.			

Sviatky a oslavy					
Úroveň	Zručnosť		* Dátum	** Dátum	*** Dátum
B1		Dokážem porozumieť informáciám o sviatku alebo oslave a o príprave a plánoch na podujatie. Dokážem porozumieť hlavným bodom filmu o konkrétnom sviatku alebo oslave. Dokážem porozumieť hlavným bodom príbehu alebo piesne o konkrétnom sviatku, oslave alebo spomienkovej oslave.			
		Dokážem prečítať a porozumieť písaný opis toho, čo sa deje počas sviatku alebo oslavy. Dokážem porozumieť hlavným bodom článku z novín alebo internetového článku o sviatku.			
		Dokážem diskutovať a porovnávať ako sú podujatia oslavované v rôznych komunitách a rodinách. Dokážem klásť otázky o sviatkoch na iných miestach a týkajúce sa účelov, ktoré nie sú mi známe. Dokážem vysvetliť ako sa slávi udalosť u nás doma alebo v komunite.			
		Dokážem opísať zážitok, ktorý som mal, keď som sa zúčastnil na slávnosti alebo podujatí u nás doma alebo v komunite. Dokážem opísať, čo sa dialo počas oslavy a svoje pocity týkajúce sa podujatia. Dokážem porozprávať dej týkajúci sa konkrétneho podujatia.			
		Dokážem napísať list opisujúci sviatok alebo oslavu v mojej rodine alebo okolí s vyjadrením svojich pocitoch v rôznych etapách podujatia.			
B2		Dokážem pochopiť rozhovor, ktorý podáva opis alebo účel konkrétneho sviatku alebo oslavy. Dokážem pochopiť údaje, ktoré sú v pozadí aktivít v súvislosti so sviatkom alebo oslavou (napríklad dôvod oslavy, výber jedál, významní ľudia, atď.).			
		Dokážem si prečítať o sviatkoch a pochopiť ich kultúrne alebo historické tradície.			
		Dokážem debatovať o zážitkoch z návštevy slávností alebo osláv a prezentovať svoj vlastný názor a pocity týkajúce sa týchto podujatí. Dokážem debatovať o plánoch pri príprave slávnosti alebo oslavy a identifikovať a vysvetliť významné aspekty.			
		Dokážem porozprávať o sviatku s údajmi o histórii a tradícii týkajúcej sa podujatia. Dokážem podrobne porozprávať o význame osláv v našich komunitách alebo životoch. Dokážem recitovať slová piesne, ktorá je významná pre konkrétnu oslavu alebo spomienkovú slávnosť. Dokážem predniesť reč, ktorá sa obvykle hovorí na oslave alebo spomienkovej slávnosti.			
		Dokážem napísať opis významného sviatku alebo oslavy s údajmi o dôvodoch, účele a konkrétnych charakteristikách týkajúcich sa podujatia. Dokážem napísať podrobné porovnanie medzi typickými sviatkami a oslavami.			

V škole					
Úroveň	Kvalifikácia		* Dátum	** Dátum	*** Dátum
A1		Dokážem porozumieť pravidlám vo svojej škole a v triede. Dokážem porozumieť názvom rôznych vecí v triede. Dokážem porozumieť, keď nám učiteľ hovorí, aby sme niečo urobili.			
		Dokážem prečítať označenia na plagátoch alebo v mojich knihách. Dokážem prečítať slová a výrazy, ktoré mi pomáhajú používať rómsky jazyk. Dokážem prečítať oznámenia a značky. Dokážem nájsť svoje meno v zozname triedy. Dokážem prečítať svoj školský rozvrh hodín. Dokážem prečítať dni v týždni a mesiace v roku.			
		Dokážem požiadať o povolenie v triede. Dokážem požiadať učiteľa o pomoc. Dokážem odpovedať na otázku "áno", "nie" alebo niekoľkými slovami. Dokážem požiadať o veci v triede.			
		Dokážem opísať niečo, čo robím v triede.			
		Dokážem prepísať alebo napísať slová a výrazy k téme, ktorú sa učím. Dokážem prepísať alebo napísať slová do mriežky.			
A2		Dokážem pochopiť pokyny dané učiteľom. Dokážem pochopiť informácie o škole. Dokážem pochopiť niektoré z informácií na tému, ktorú sa učíme.			
		Dokážem čítať o veciach, ktoré preberáme v triede, keď sa dopredu naučím slová.			
		Dokážem odovzdať odkaz učiteľovi. Dokážem sa rozprávať s iným študentom o činnosti v triede. Dokážem vysvetliť problém učiteľovi.			
		Dokážem povedať, čo som robil na domácu úlohu. Dokážem porozprávať o televíznom programe alebo filme, ktorý som videl. Dokážem opísať veci, ktoré robím doma.			
		Dokážem napísať krátku esej o svojej škole, triede alebo o tom, čo robím v triede. Dokážem napísať zopár viet o tom, čo preberáme v triede.			

V škole					
Úroveň	Kvalifikácia		* Dátum	** Dátum	*** Dátum
B1		Dokážem pochopiť pokyny a informácie poskytované obvykle v triede alebo v škole. Dokážem pochopiť prezentáciu podávanú inou osobou, ak som si naštudoval tému vopred. Dokážem pochopiť film alebo určitý predmet, ktorý je mi známy.			
		Dokážem prečítať a pochopiť školské texty alebo príbehy, keď si vopred naštudujem problematické slová alebo témy.			
		Dokážem rozprávať s ostatnými žiakmi v triede o tom, čo robíme. Dokážem s mojimi rodičmi hovoriť o tom, čo robíme v škole. Dokážem odpovedať na otázky, ktoré mi položil môj učiteľ alebo moji rodičia.			
		Viem vysvetliť svoje predstavy o činnosti alebo projekte. Dokážem stručne porozprávať o niečom, čo sa učím alebo o tom, čo robím mimo školy.			
		Dokážem napísať krátku esej, list alebo e-mail o svojich každodenných obvyklých činnostiach v škole, s uvedením údajov o rôznych aktivitách. Dokážem napísať list alebo e-mail o ľuďoch, ktorých poznám. Dokážem napísať o veciach, ktoré rád robím so svojimi priateľmi.			
B2		Dokážem porozumieť reči alebo prednáške o škole, vzdelávaní alebo o skúsenostiach čo sa týka navštevovania školy v minulosti. Dokážem porozumieť filmu alebo rozhlasovému vysielaniu o škole v súčasnosti alebo v minulosti.			
		Dokážem prečítať článok alebo správu o škole alebo vzdelávaní, s pochopením rôznych vyjadrených názorov. Dokážem prečítať článok o veciach, ktoré sú problémom pre mladých ľudí počas ich školských rokov a pochopiť vyjadrené názory.			
		Dokážem debatovať s rodnými hovorcami o veciach, ktoré robím v škole, o každodenných činnostiach a osobných zážitkoch. Dokážem sa spontánne a plynule zapojiť do rozhovorov alebo debát v škole.			
		Dokážem porozprávať o známych činnostiach v škole, s vyjadrením svojich názorov a postojov. Dokážem dlhšie porozprávať o podujatí alebo aktivite v škole. Dokážem vyjadriť a podprieť svoje stanovisko k záležitosti týkajúcej sa školy alebo vzdelávania.			
		Dokážem napísať jasný a podrobný opis triedy alebo inej aktivity, ktorá sa uskutočňuje v škole. Dokážem napísať esej na konkrétnu tému, ktorá ma zaujíma. Dokážem napísať podrobný opis skúseností v škole alebo pri učení sa konkrétneho predmetu. Dokážem napísať podrobný opis predmetu, ktorý študujem ako súčasť projektu.			

Doprava a cestovanie					
Úroveň	Kvalifikácia		* Dátu m	** Dátu m	*** Dátu m
A1		Dokážem porozumieť slová označujúce rôzne spôsoby dopravy. Dokážem porozumieť hlavné slová týkajúce sa cestovania.			
		Dokážem rozoznať slová označujúce rôzne druhy dopravy na plagáte alebo v knihe.			
		Dokážem odpovedať na jednoduché otázky o tom, ako som dnes prišiel do školy. Dokážem odpovedať na jednoduché otázky o tom, ako cestuje moja rodina.			
		Dokážem vymenovať rôzne spôsoby cestovania. Dokážem povedať, ako cestujeme na rôzne miesta (napríklad vlakom, lietadlom, atď.) Dokážem povedať, ako cestujú rôzni ľudia, keď vidím obrázky.			
		Dokážem napísať slová označujúce ako cestujeme. Dokážem napísať slová označujúce ako ľudia cestovali v minulosti.			
A2		Dokážem porozumieť, ak je cestovanie súčasťou príbehu.			
		Dokážem prečítať hlavné body v krátkom príbehu o cestovaní. Dokážem prečítať hlavné body v krátkom príbehu o ľuďoch sťahujúcich sa, aby žili na inom mieste. Dokážem prečítať hlavné body v príbehu o ľuďoch, ktorí musia cestovať za prácou.			
		Dokážem povedať ako rád cestujem. Viem odpovedať na otázky o skúsenostiach, ktoré mám s cestovaním. Dokážem sa opýtať iných ľudí, kde cestovali a na ich skúsenosti.			
		Viem opísať ako chodím do školy každý deň. Viem opísať ako cestujú Rómovia dnes a ako cestovali v minulosti. Dokážem porozprávať o tom, kde by som rád cestoval v budúcnosti.			
		Dokážem napísať pohľadnicu z cesty, ktorú som vykonal.			

Doprava a cestovanie					
Úroveň	Kvalifikácia		* Dátum	** Dátum	*** Dátum
B1		Dokážem porozumieť hlavné body príbehu o ceste alebo opisu cesty. Dokážem porozumieť hlavné body vo filmoch alebo rozhlasových vysielaniach o cestovaní a doprave.			
		Dokážem prečítať opis cesty použitím máp alebo diagramov. Dokážem použiť kľúčové slová na hľadanie informácií o cestovaní ľudí. Dokážem použiť kľúčové slová na organizovanie informácií v texte o cestovaní alebo ceste. Dokážem použiť kľúčové slová na pochopenie textu o migrácii Rómov dnes.			
		Viem diskutovať o cestovaní a rozprávať o tom, čo mám rád a čo nemám rád. Viem diskutovať o rozdieloch medzi cestovaním dnes a v minulosti. Viem zistiť skúsenosti iných ľudí s cestovaním.			
		Dokážem stručne porozprávať o cestovaní. Dokážem stručne porozprávať o mobilite dnešných ľudí. Dokážem stručne porozprávať o svojich osobných skúsenostiach s cestovaním. Dokážem stručne porozprávať o skúsenostiach Rómov s cestovaním v minulosti.			
		Dokážem napísať list opisujúci moje skúsenosti s cestovaním. Dokážem napísať o prípade alebo incidente, ku ktorému došlo pri cestovaní (či už osobná skúsenosť alebo skúsenosť niekoho iného).			
B2		Dokážem porozumieť podrobnému rozhovoru o cestovaní v modernom alebo historickom kontexte. Dokážem porozumieť opisu skúseností a tradícií Rómov pri cestovaní.			
		Dokážem prečítať príbeh o ceste. Dokážem prečítať historický text, ktorý opisuje skúsenosti a problémy cestovania v minulosti. Dokážem pochopiť príbeh alebo opis migrácie a vplyv, ktorý mala na rodiny.			
		Dokážem diskutovať o skúsenostiach s cestovaním a o jeho výhodách a nevýhodách. Dokážem diskutovať o najlepšom spôsobe prezentovania projektu o cestovaní. Dokážem diskutovať o mobilite Rómov v minulosti a v súčasnosti. Dokážem klásť podrobné otázky za účelom zistenia skúseností iných s cestovaním.			
		Dokážem dlhšie porozprávať o svojich osobných skúsenostiach s cestovaním. Dokážem dlhšie porozprávať o vplyve cestovania na mladých ľudí dnes. I. Dokážem dlhšie porozprávať o rozdieloch Rómov, ktorí cestujú alebo tými, ktorí sa usadili. Dokážem dlhšie porozprávať o rómskych tradíciách spojených s cestovaním.			
		Dokážem napísať opis cestovania v blízkom okolí. Dokážem napísať podrobný list opisujúci moje skúsenosti s cestovaním a vyjadrujúci moje pocity. Dokážem napísať úvahu o význame cestovania v rómskej histórii a tradícii.			

Jedlo a oblečenie					
Úroveň	Kvalifikácia		* Dátum	** Dátum	*** Dátum
A1		Dokážem porozumieť slovám označujúcim rôzne časti odevu. Dokážem porozumieť slovám označujúcim jedlo, ktoré jem v škole alebo doma. Dokážem porozumieť, ak učiteľ hovorí niečo o jedle alebo oblečení.			
		Dokážem prečítať slová označujúce rôzne druhy jedla. Dokážem prečítať slová označujúce rôzne časti odevu.			
		Dokážem požiadať o jednotlivé druhy jedla alebo nápojov. Dokážem požiadať o jednotlivú časť odevu. Dokážem sa opýtať koľko stojí nejaký jednotlivý druh. Dokážem povedať, či mám rád konkrétny druh jedla. Dokážem povedať, ktorú farbu mám najradšej pri jednotlivých častiach odevu.			
		Dokážem povedať, ktoré jedlo mám rád alebo ktoré nemám rád. Dokážem povedať, ktorá farba alebo časť odevu sa mi páči alebo sa mi nepáči.			
		Dokážem napísať zoznamy rôznych jedál podľa kategórie. Dokážem napísať zoznamy odevu používaného na rôzne účely.			
A2		Dokážem porozumieť informáciám o druhu odevu potrebného na školské výlety alebo športové aktivity. Dokážem porozumieť informáciám o druhoch jedál a ktoré sú dobré alebo zlé pre mňa.			
		Dokážem prečítať menu a porozumieť rôznym druhom jedál v ponuke. Dokážem prečítať názvy jedál, ktoré vidíme v obchode alebo supermarkete. Dokážem pomenovať jednotlivé časti odevu, ktoré vidíme v obchode alebo supermarkete. Dokážem prečítať a porozumieť, keď je jedlo alebo odev súčasťou príbehu.			
		Dokážem sa opýtať ľudí, ktoré jedlo alebo nápoj majú radi alebo mali na oslave alebo slávnosti. Dokážem klásť otázky a odpovedať na otázky o jedle a nápojoch. Dokážem debatovať o oblečení, ktoré mám najradšej a kedy ho rád nosím. Dokážem klásť otázky a odpovedať na otázky o oblečení, ktoré sa nosí na určité príležitosti.			
		Dokážem opísať jedlo, ktoré som mal nedávno. Dokážem opísať svoj obľúbený nápoj a svoje obľúbené jedlo. Dokážem opísať, aké špeciálne jedlo býva na oslave v mojej rodine. Dokážem opísať, čo ja alebo iní ľudia nosia na osobitnú príležitosť.			
		Dokážem napísať stručný opis podujatia, na ktorom som mal špeciálne jedlo. Dokážem napísať stručný opis svojho obľúbeného oblečenia alebo oblečenia, ktoré nosím na konkrétnu príležitosť.			

Jedlo a oblečenie					
Úroveň	Zručnosť		* Dátum	** Dátum	*** Dátum
B1		Dokážem porozumieť, keď ľudia hovoria o konkrétnych jedlách. Dokážem porozumieť, keď ľudia hovoria o odeve, ktorý si chcú kúpiť alebo ktorý musíme nosiť na určitú príležitosť. Dokážem porozumieť príbehu o význame zdvorilosti a pohostinnosti.			
		Dokážem si prečítať o zdravej strave a jedle, ktoré potrebujeme, aby sme zostali zdraví. Dokážem si prečítať o oblečení, ktoré nosia iní ľudia alebo o štýloch a móde. Dokážem porozumieť popisu čo nosí určitá osoba v príbehu alebo opise.			
		Dokážem zopakovať pokyn, ktorý dal učiteľ ohľadne oblečenia. Dokážem odovzdať ďalej informáciu o jedle. Dokážem debatovať o odeve potrebnom na určitú príležitosť alebo účel. Dokážem hovoriť o móde pokiaľ ide o odev a jedlá, ktoré mám rád.			
		Dokážem opísať podrobne ako pripraviť určité jedlo. Dokážem povedať priateľovi, ktorý odev je potrebný na určitý účel. Dokážem porozprávať o štýle oblečenia, ktorý bol dôležitý v mojej rodine alebo kultúre.			
		Dokážem napísať opis jedla podávaného a oblečenia noseného v určitý sviatok alebo pri osobitnej príležitosti. Dokážem napísať pokyny na prípravu jedla alebo pokrmu. Dokážem napísať jedlá, ktoré osobne mám rád a ktoré nemám rád s uvedením dôvodov.			
B2		Dokážem dobre porozumieť televíznym alebo rozhlasovým programom o jedle. Dokážem dobre porozumieť televíznym alebo rozhlasovým programom o oblečení a móde. Dokážem porozumieť podrobným pokynom na prípravu jedla. Dokážem dobre porozumieť príbehom alebo rozprávkam o význame a tradíciách spojených so zdvorilosťou a pohostinnosťou.			
		Dokážem si prečítať články v časopisoch alebo novinách o odeve a otázkach spojených s výrobou oblečenia. Dokážem si prečítať články o jedle a móde. Dokážem si prečítať letáky o výžive a zdraví.			
		Dokážem debatovať s rodenými hovorcami o tom, čo sa robí s potravinami alebo o plánoch prípravy určitého jedla. Dokážem sa spontánne a plynule zapojiť do rozhovorov o oblečení a móde.			
		Dokážem dlhšie porozprávať o histórii a význame určitých štýlov odevu pre moju rodinu alebo kultúru. Dokážem dlhšie porozprávať o tradičnom význame určitých jedál na sviatky alebo iné osobitné príležitosti.			

		Dokážem napísať podrobný opis jedál a oblečenia používaného na určitú príležitosť. Dokážem napísať podrobný popis odevu a vysvetliť jeho kultúrny význam. Dokážem písomne vyjadriť svoj osobný názor na štýly oblečenia a otázky spojené s výrobou a predajom odevov.			
Čas, ročné obdobia a počasie					
Úroveň	Zručnosť		* Dátum	** Dátum	*** Dátum
A1		Dokážem porozumieť slovám označujúcim rôzne typy počasia. Dokážem porozumieť slovám označujúcim mesiace v roku, ročné obdobia a čas dňa.			
		Dokážem rozoznať a porozumieť slovám o počasí alebo čase v diagrame alebo v texte. Dokážem rozoznať a porozumieť slovám o ročných obdobiach alebo časoch roka v texte alebo na obrázkoch, plagátoch alebo svetelných reklamách.			
		Dokážem klásť otázky o teple, chlade, slnku, mesiaci alebo ročných obdobiach. Dokážem povedať, či mám alebo nemám rád určitý typ počasia alebo čas roka. Dokážem povedať, aké je počasie v rôznych časoch roka. Dokážem odpovedať na otázky o čase.			
		Dokážem povedať aké počasie je vonku. Dokážem povedať aké je ročné obdobie. Dokážem povedať ktorý je mesiac. Dokážem povedať aký bol čas, keď sa niečo stalo.			
		Dokážem napísať slová označujúce mesiace a ročné obdobia. Dokážem napísať slová označujúce rôzne typy počasia. Dokážem napísať čas.			
A2		Dokážem porozumieť hlavným slovám o počasí a ročných obdobiach v triede. Dokážem porozumieť, keď je ročné obdobie alebo počasie súčasťou príbehu.			
		Dokážem porozumieť informáciám na tabuľkách o počasí alebo v knihe. Dokážem nájsť slová o počasí a ročných obdobiach v texte. Dokážem prečítať krátky text o veciach, ktoré robíme v určitých časoch roka.			
		Dokážem odpovedať na jednoduché otázky o počasí a ročných obdobiach. Dokážem debatovať o oblečení, ktoré potrebuje pre rôzne časy roka. Dokážem klásť otázky a odpovedať na otázky o významných podujatiach v rôznych časoch roka. Dokážem klásť nejaké otázky o počasí alebo sviatkoch, ktoré sú v určitých časoch roka.			
		Dokážem opísať počasie vonku. Dokážem opísať, čo sa deje počas školských prázdnin. Dokážem opísať svoj obľúbený čas roka.			
		Dokážem napísať vety o rôznych časoch roka. Dokážem napísať vety o počasí teraz a v iných časoch. Dokážem napísať vety o svojom obľúbenom dni alebo čase roka.			

Čas, ročné obdobia a počasie					
Úroveň	Zručnosť		* Dátum	** Dátum	*** Dátum
B1		Dokážem porozumieť hlavným bodom predpovede počasia v televízii. Dokážem porozumieť rozhovoru o čase roka alebo o ročnom období. Dokážem porozumieť rozhovoru o určitom čase roka a typických činnostiach.			
		Dokážem prečítať a porozumieť príbehu alebo textu, ktorý pojednáva o počasí. Dokážem porozumieť, keď je v príbehu dôležité počasie alebo čas roka.			
		Dokážem položiť otázky a odpovedať na otázky o počasí a o spôsobe, ako ovplyvňuje náš život. Dokážem porozprávať o tom, čo sa deje u nás doma za dobrého alebo za zlého počasia. Dokážem debatovať o tom, čo budem robiť počas školských prázdnin.			
		Dokážem krátko porozprávať o zážitku, ktorý som mal v určitom čase roka. Dokážem opísať, čo robím mimo školy v určitom čase roka. Dokážem opísať počasie, keď hovorím o udalosti alebo zážitku.			
		Dokážem napísať krátky list opisujúci počasie alebo niečo, čo robím/čo som urobil v určitom čase roka. Dokážem napísať o tom, čo ľudia robia v rôznych časoch roka. Dokážem napísať ako počasie ovplyvňuje životný štýl v rôznych častiach sveta.			
B2		Dokážem dobre porozumieť rozprávanie alebo prezentáciu, keď jej významný prvkom je počasie alebo ročné obdobia. Dokážem dobre porozumieť televízному programu o problémoch počasia, zmenách alebo nebezpečenstvách.			
		Dokážem prečítať články o problémoch spôsobených počasím, hodnotiac predložený dôkaz. Dokážem si prečítať články alebo správy, ktoré podrobne vysvetľujú ako počasie ovplyvňuje životné štýly a činnosti. Dokážem si prečítať články v novinách obsahujúce podrobné informácie o počasí alebo sezónnych zmenách a problémoch. Dokážem identifikovať, či je počasie alebo ročné obdobie významný faktor v románe alebo básni.			
		Dokážem debatovať s inými, vrátane rodených hovorcov, o problémoch spôsobených počasím. Dokážem debatovať s inými, vrátane rodených hovorcov, o plánoch a predstavách na určité ročné obdobie roka. Dokážem jasne a podrobne vyjadriť svoje vlastné názory v debate o čase roka alebo poveternostných podmienkach.			
		Dokážem dlhšie porozprávať o tom, čo som robil za konkrétneho počasia. Dokážem podať prezentáciu o svojich prázdninách alebo o slávnosti alebo podujatí, ktoré sa koná v určitom čase roka. Dokážem podrobne opísať ako zmeny ročných období a počasia ovplyvňujú životný štýl.			

		Dokážem napísať list opisujúci podrobne zážitok, pri ktorom počasie zohrávalo významnú úlohu. Dokážem napísať krátky príbeh, v ktorom sú dôležité poveternostné podmienky. Dokážem napísať podrobnú správu o počasi na základe informácií zozbieraných počas určitého časového obdobia.			
Príroda a zvieratá					
Úroveň	Zručnosť		* Dátum	** Dátum	*** Dátum
A1		Dokážem pochopiť a porozumieť slovám označujúcim rôzne zvieratá a rastliny.			
		Dokážem prečítať slová označujúce rôzne zvieratá a rastliny v tabuľke alebo v knihe.			
		Dokážem odpovedať na jednoduché otázky o zvieratách, ktoré držíme ako svojich miláčikov a zvieratách na vidieku. Dokážem odpovedať na jednoduché otázky o rôznych rastlinách, ktoré sa pestujú za rôznych okolností (napríklad kvety, stromy, plodiny, atď.)			
		Dokážem povedať mená zvierat, ktoré som videl. Dokážem povedať mená zvierat, ktoré vidím v knihe poviedok. Dokážem povedať mená zvierat, s ktorými Rómovia pracovali v minulosti.			
		Dokážem napísať mená zvierat, ktoré poznám. Dokážem napísať mená zvierat, ktoré sú v príbehoch.			
A2		Dokážem porozumieť, keď sú zvieratá alebo rastliny súčasťou príbehu alebo opisu práce so zvieratami. Dokážem porozumieť, keď osoba hovorí o domácom zvierati- miláčikovi.			
		Dokážem si prečítať krátke príbehy o zvieratách v rôznych častiach sveta. Dokážem si prečítať o zvieratách v rozprávke.			
		Dokážem klásť otázky a odpovedať na otázky o zvieratách, ktoré som videl a ktoré mám rád a ktoré nemám rád. Dokážem klásť otázky a odpovedať na otázky o zvieratách, ktoré chová moja rodina. Dokážem klásť otázky a odpovedať na otázky o zvieratách, ktoré chovali rôzne rómske skupiny v minulosti.			
		Dokážem porozprávať o tom, ako sa starať o zviera. Dokážem porozprávať o zvieratách žijúcich vo voľnej prírode a kde žijú. Dokážem porozprávať o tom ako Rómovia pracujú so zvieratami. Dokážem porozprávať o niektorých presvedčeniach, ktoré majú ľudia o zvieratách.			
		Dokážem napísať nejaké vety o chove domáceho miláčika. Dokážem napísať nejaké vety o zvieratách na statku. Dokážem napísať nejaké vety o zvieratách, ktoré boli súčasťou života a činnosti Rómov.			

Príroda a zvieratá					
Úroveň	Zručnosť		*	**	***
			Dátum	Dátum	Dátum
B1		Dokážem porozumieť hlavné body filmu alebo rozhlasového vysielania o zvieratách a práci s nimi.			
		Dokážem porozumieť hlavné body v príbehu alebo písanom opise remesiel, v ktorých zohrávajú zvieratá významnú úlohu. Dokážem porozumieť opisu tradícií a presvedčení spojených so zvieratami.			
		Dokážem klásť otázky a odpovedať na otázky a debatovať o tom, ako pripraviť projekt o zvieratách. Dokážem klásť otázky o rómskych povolaniach, ktoré sú spojené so zvieratami, ako súčasť projektu. Dokážem klásť otázky a odpovedať na otázky o presvedčeníach spojených so zvieratami.			
		Dokážem porozprávať o význame prírodného prostredia. Dokážem porozprávať o význame zvierat pre rómske povolania a životný štýl. Dokážem prerozprávať príbeh alebo opis, ktorý obsahuje zmienku o zvieratách.			
		Dokážem napísať opis incidentu, ktorý zahŕňal zvieratá. Dokážem napísať stručný obsah príbehu o zvieratách. Dokážem napísať opis vzťahu medzi rôznymi rómskymi skupinami a zvieratami týkajúci sa povolanií.			
B2		Dokážem porozumieť podrobnému príbehu alebo opisu, ktorého základom je prírodný svet alebo spojenie človeka a zvierat. Dokážem dobre porozumieť rozprávaniu o rešpektovaní a ochrane prírodného prostredia Dokážem dobre porozumieť rozprávaniu o rómskych tradíciách a remeslách týkajúcich sa zvierat a prírodného sveta.			
		Dokážem si prečítať príbeh, v ktorom zohráva významnú úlohu prírodný svet. Dokážem porozumieť príbehu, v ktorom sú významnou charakteristikou presvedčenia a povery.			
		Dokážem debatovať o preferovaní informácií pre projekt alebo prezentáciu. Dokážem klásť otázky s cieľom preskúmať informácie o blízkom vzťahu Rómov so zvieratami. Dokážem debatovať o význame rešpektovania prírodného prostredia, uvádzajúc dôvody pre svoje názory.			
		Dokážem dlhšie porozprávať o moderných postojoch k prírodnému svetu. Dokážem dlhšie porozprávať o význame zachovania prírody dnes. Dokážem dlhšie porozprávať o význame zvierat v rómskej histórii a tradícii. Dokážem podrobne opísať niektoré rómske remeslá spojené so zvieratami a životný štýl ľudí, ktorí naviazali na tieto povolania. Dokážem prerozprávať príbeh alebo legendu so všetkými potrebnými údajmi týkajúcimi sa prírodného sveta.			
		Dokážem napísať jasný, podrobný opis prírodného sveta vo svojej krajine. Dokážem napísať jasný opis problémov prírodného sveta v dôsledku znečisťovania, atď'. Dokážem napísať jasný opis vzťahu medzi rómskymi skupinami a prírodným svetom. Dokážem napísať jasný podrobný opis rómskych presvedčení spojených s prírodným svetom.			

Záľuby a umenie					
Úroveň	Zručnosť		* Dátum	** Dátum	*** Dátum
A1		Viem rozoznať slová označujúce športy, záľuby a aktivity ako divadelné umenie a hudba. Viem rozoznať slová označujúce rómsku hudbu, piesne a tance. Viem rozoznať slová označujúce aktivity vykonávania umeleckej činnosti také ako cirkusoví umelci. Viem rozoznať slová označujúce aktivity vo voľnom čase, ktoré vykonávame u nás doma.			
		Dokážem prečítať a pochopiť slová označujúce športy a záľuby na nástennej tabuľke alebo plagáte. Dokážem rozoznať slová označujúce hudbu, divadelné umenie, spev, tanec, umenie alebo predstavenie na nástennej tabuľke alebo plagáte.			
		Dokážem povedať, ktoré športy, záľuby alebo aktivity mám rád a ktoré nemám rád. Dokážem odpovedať na jednoduché otázky o svojich športoch, záľubách alebo iných aktivitách vo voľnom čase. Dokážem odpovedať na jednoduché otázky o tom, ktoré aktivity na voľný čas sú obľúbené u nás doma. I			
		Viem pomenovať rôzne aktivity, ktoré vykonávam mimo školy so svojimi priateľmi. Viem pomenovať rôzne aktivity na voľný čas, ktoré vykonávam doma alebo v komunite.			
		Dokážem napísať slová označujúce rôzne športy a záľuby. Dokážem napísať slová označujúce hudbu, tanec a iné druhy vykonávania umeleckej činnosti. Dokážem napísať slová označujúce športy a záľuby, ktoré vykonávam v škole.			
		Dokážem porozumieť hlavným bodom jednoduchého príbehu o športoch, vykonávaní umeleckej činnosti alebo aktivitách na voľný čas. Dokážem porozumieť jednoduchým pokynom pre hru. Dokážem porozumieť jednoduchým pokynom pre vystúpenie v triede. Dokážem porozumieť jednoduchým pokynom pre fyzickú aktivitu takú ako športová hra, predvádzanie akrobatických kúskov, atď.			
		Dokážem prečítať a porozumieť krátky, jednoduchý opis v novinách alebo texte na internete, ktorý opisuje športové podujatie, hru alebo vystúpenie. Dokážem prečítať krátky, jednoduchý text o hrách, ktoré deti hrali v minulosti. Dokážem prečítať príbeh o rómskom dieťati, ktorého rodina sa venovala vykonávaniu umeleckej činnosti.			

A2		Viem položiť jednoduché otázky a odpovedať na jednoduché otázky o tom, čo sa deje pri hre alebo vystúpení. Viem položiť jednoduché otázky a odpovedať na jednoduché otázky o filme, ktorý som videl. Viem položiť jednoduché otázky a odpovedať na jednoduché otázky o tom, čo rád robím mimo školy. Viem odpovedať na jednoduché otázky o aktivitách mojej rodiny vo voľnom čase. Viem položiť jednoduché otázky a odpovedať na jednoduché otázky o tradičných aktivitách rómskych detí.			
		Dokážem opísať svoju obľúbenú záľubu alebo šport. Dokážem opísať aktivity na voľný čas, ktoré som sa naučil u nás doma.			
		Viem napísať pohľadnicu o športovom podujatí, predstavení alebo filme. Viem napísať niekoľko viet o tom, čo rád robievam po škole. Viem napísať niekoľko viet o svojej obľúbenej záľube doma.			

Záľuby a umenie					
Úroveň	Zručnosť		* Dátum	** Dátum	*** Dátum
B1		Dokážem porozumieť hlavným bodom v rozprávaní o športoch alebo umení. Dokážem porozumieť hlavným bodom vo filme o športovcovi alebo umelcovi. Dokážem porozumieť hlavným bodom o aktivitách rómskych detí v minulosti, keď sa učili stať sa športovcami alebo umelcami.			
		Dokážem si prečítať správu o športovom alebo kultúrnom podujatí. Dokážem si prečítať opis života známeho rómskeho športovca alebo umelca.			
		Dokážem debatovať o svojich záujmoch alebo záľubách a opísať, čo robím. Dokážem odpovedať na otázky o svojich konkrétnych záujmoch alebo záľubách. Dokážem klásť otázky o tom, ako sa iná osoba pripravovala na šport alebo umenie.			
		Dokážem porozprávať o prípravách na školské športové podujatie alebo predstavenie. Dokážem jednoducho porozprávať o svojej záľube alebo o svojich mimoškolských aktivitách. Dokážem jednoducho opísať predstavenie, športové podujatie alebo film. Dokážem jednoducho porozprávať o význame rómskeho umenia pre európske umenie.			
		Dokážem napísať list o svojich záľubách. Dokážem napísať popis športového alebo kultúrneho podujatia, ktoré som videl.			
B2		Dokážem porozumieť podrobnostiam rozprávania o konkrétnej športovej alebo kultúrnej aktivite. Dokážem porozumieť rozprávaniu známeho športovca alebo umelca. Dokážem porozumieť príbehu, ktorý vychádza zo života osobnosti športového alebo kultúrneho života. Dokážem porozumieť rozprávaniu o záujme osoby o športové alebo kultúrne aktivity a o jeho vplyve na jej život.			
		Dokážem si prečítať opis športového podujatia v novinách alebo na internete. Dokážem si prečítať životopis osoby, ktorej život bol spojený so športovou alebo kultúrnou aktivitou. Dokážem si prečítať príbeh, ktorého základom je športový alebo kultúrny život.			
		Dokážem debatovať o význame záľub, vysvetľujúc, čo mám rád a čo nemám rád. Dokážem debatovať o rôznych aktivitách takých ako šport, hudba, divadelné umenie. Dokážem odpovedať na otázky o typickými rómskych športových a umeleckých aktivitách. Dokážem debatovať o informáciách na tému športových a kultúrnych aktivít pri príprave projektu alebo prezentácie.			

		Viem podrobne opísať činnosti, z ktorých mám radosť. Viem opísať ako rómske deti získavajú zručnosti v športe a vykonávaní umeleckej činnosti. Viem podrobne opísať ako malo rómske umenie vplyv na európske umenie. Dokážem porozprávať o Rómovi známemu vďaka svojej športovej alebo kultúrnej aktivite.			
		Dokážem napísať o športovej aktivite alebo aktivite na voľný čas, z ktorej mám radosť. Dokážem napísať opis osobných skúseností v športovom alebo kultúrnom kontexte. Dokážem napísať opis typickej alebo tradičnej rómskej kultúrnej alebo športovej aktivity. Dokážem napísať o prínose Rómov k športu a umeniu. Dokážem napísať o Rómovi alebo osobe rómskeho pôvodu, ktorá sa stala známou v oblasti športu, umenia alebo cirkusových vystúpení.			

Súbor dokumentácie

Túto časť svojho európskeho jazykového portfólia môžem použiť na:

- organizovanie svojho učenia
- zhromažďovanie dôležitých informácií, ktoré môžem použiť v budúcnosti (zoznamy slov, výrazy, príklady atď.)
- uchovanie vhodných príkladov svojej vlastnej práce také ako e-maily, listy, príbehy a projekty

Obsah môjho súboru

Ak si organizujete svoj Súbor dokumentácie, zistíte, že uľahčuje použitie a nájdenie vecí, keď ich potrebujete. Vhodným nápadom je rozdelenie Súboru dokumentácie do rôznych častí. Tu môžete uviesť obsah jednotlivých častí. Tieto časti môžu obsahovať napríklad zoznamy slov, príklady vašich písomných dokumentov, informácie o užitočných webových stránkach pre vyhľadávanie, plány pre príbehy s dôležitými slovami a výrazmi. Môžete sa rozhodnúť, ktoré časti budú pre vás vhodné.

Časť 1	
Časť 2	
Časť 3	
Časť 4	
Časť 5	
Časť 6	
Časť 7	

Plánovanie rozprávania príbehov iným ľuďom

Rozprávanie príbehu predstavuje významný spôsob odovzdávania informácií medzi ľuďmi. Týmto spôsobom bola romanipe odovzdávaná od starých rodičov rodičom a potom deťom v priebehu dlhého, dlhého obdobia. Je dobré porozmýšľať o príbehoch a o tom, ako môže byť príbeh porozpráván iným ľuďom. Pomôže vám to plánovať si vaše príbehy.

Aký je názov príbehu?	O čom je príbeh?
Významné slová pre tento príbeh	Ako začnete príbeh?
	Čo sa stane potom?
	Ako končí príbeh?

Systematicky usporiadaná zbierka slov na stene (Word wall)

Keď počujete príbeh alebo sa dozviete novú vec, usporiadajte si nové slová do systematicky usporiadanej zbierky slov.

Názov alebo téma
príbehu _____

Príbehy a hádanky

Moje poznámky o príbehoch a hádankách mi pripomenú hlavné body
a významný jazyk.

Príbeh alebo hádanka	O čom je príbeh/hádanka	Kde som sa dozvedel tento príbeh/túto hádanku	Významné slová alebo výrazy pre príbeh/hádanku

--	--	--	--

Plánovanie písaného textu

Pomôže vám pri plánovaní písomnej činnosti takej ako je opis, výpoveď o zážitku alebo udalosti, list alebo e-mail.

Téma alebo predmet písomnej aktivity _____

Zakrúžkujte slová, ktoré použijete pre spájanie vášho textu:

potom

nasledujúci

potom čo

neskôr

nakoniec

v dôsledku

čoho

pretože

kvôli

na druhej strane

Iné spájacie slová:

Úvod



Prvý odsek - hlavné body



Druhý odsek - nasledujúce body



Tretí odsek - ďalšie informácie

Poznámky

Záverečné body/pripomienky